

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do Boletim Oficial deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA			
	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
Postage is to be added when delivered by mail — Acréscce o porte quando remetido pelo correio			

# GOVERNMENT GAZETTE

## BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN  
AND DIU

Secretariat

ORDER

In exercise of the powers conferred by para 2 of the Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962 published in the Government Gazette dated 22nd March, 1962, and of all other powers enabling me in that behalf, and in modification of the Notification dated the 24th January, 1963 as subsequently amended from time to time, the Administrator hereby directs as follows, notwithstanding anything to the contrary contained in any law or order for the time being in force in this Territory:

1) Subject to the paragraph 4 of this Order, the rates at which iron ore of Goan origin of the grades mentioned in Column 1 of the Table below can be sold to any purchaser at the point of export out of India, shall not be lower than the rates mentioned against each in Column 2 thereof.

TABLE

Grade & Price basis (Fe)	Price in US \$ per dry metric ton FOBT
1	2
55%	4.85
56%	5.05
57%	5.25
58%	5.45
60%	6.78
62%	8.49

2) Over and above the rates specified above, unitage will be payable to the extent approved by the Administrator or any other person authorised by him in this behalf.

3) These rates shall be deemed to have come into force with effect from January 1, 1964 and shall hold good in respect of contracts entered into upto December 31, 1964.

4) The Administrator or any other person authorised by him in this behalf may permit in any individual case, any variation or modification of the rates specified in Column 2 of paragraph 1 above.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

P. J. Fernandes  
Chief Secretary

Panjim, 3rd February, 1964.

(Tradução)  
GOVERNO DE GOA, DAMÃO  
E DIO

Secretaria

Portaria

Usando das faculdades conferidas pelo § 2.º de «The Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962», publicado no Boletim Oficial, de 22 de Março de 1962, e de todas as outras faculdades conferidas para esse fim e alterando o despacho de 24 de Janeiro de 1963, com as modificações sofridas pelo mesmo no decurso do tempo, o Administrador determina o seguinte, sem embargo do disposto em contrário em qualquer lei presentemente em vigor neste território:

1) Sujeitos ao disposto no § 4.º desta portaria, os preços pelos quais o minério de ferro de origem goesa, de teor indicado na I coluna do quadro que segue, pode ser vendido a qualquer comprador no local de exportação fora da Índia, não serão inferiores aos preços indicados em relação a cada teor na II coluna do mesmo quadro.

QUADRO

Teor e preço-base (Fe)	Preço em dolares (US) por cada tonelada métrica seca FOBT
1	2
55%	4.85
56%	5.05
57%	5.25
58%	5.45
60%	6.78
62%	8.49

2) A acrescentar aos preços acima indicados será paga a taxa por cada unidade até ao limite aprovado pelo Administrador ou qualquer outra pessoa por ele autorizada para esse fim.

3) Estes preços consideram-se como tendo entrado em vigor com efeito a partir de 1 de Janeiro de 1964 e serão aplicáveis aos contratos feitos até 31 de Dezembro de 1964.

4) O Administrador ou qualquer outra pessoa por ele autorizada para esse fim poderá permitir, em casos individuais, qualquer variação ou alteração dos preços indicados na coluna 2 do § 1.º acima.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

P. J. Fernandes  
Secretário-Chefe

Pangim, 3 de Fevereiro de 1964.

**ORDER**

PDD/MC/81/64/3223

Ref.: Government Order No. MED/APT/63 dated 22nd August 1963.

The services of Dr. Madhukar B. Bhide, Assistant Professor of Pharmacology in Goa Medical College, are replaced at the disposal of the Government of Maharashtra with effect from 1st March 1964.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

*B. S. Muddapur*, Under Secretary.  
Panjim, 5th February, 1964.

**ORDER**

PDD/MC/64/3231

Read: Government Order No. MED/APT/63 dated 22nd August, 1963.

Dr. Victor J. Monteiro of Govt. of Maharashtra, who was appointed as Assistant Professor of Anatomy with effect from 13th August 1963 on his own pay and other allowances on deputation terms has elected to opt for new scale of the post of Assistant Professor created in Govt. Order No. Goa/PH/7 dated 16th March 1963. His pay is therefore fixed with effect from 1st February 1964 as Rs. 705/- p. m. in the scale of Rs. 570-30-600-35-670-EB-35-950 plus Non-Practicing allowances at the rate of 25% of the basic pay subject to a maximum of Rs. 400/- p. m. and other allowances admissible.

This issues with the concurrence of the Finance Secretary.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

*A. F. Couto*, Development Commissioner.  
Panjim, 5th February, 1964.

**ORDER**

GAD/104/64/3377

Read:—Letter dated 9th August, 1963 from the Government of India, Ministry of External Affairs.

Read:—Letter dated 30th August, 1963 from Mamlatdar Daman. Copy endorsed by the Collector of Daman with its endorsement dated 28th September, 1963.

Shri G. L. Bhojwani, Mamlatdar, Daman whose services were placed by the Government of Gujarat at the disposal of the Government of India, Ministry of External Affairs is appointed as Mamlatdar with effect from 29th June, 1963 the date in which he assumed charge of his duties.

Shri Bhojwani will be entitled to his pay and allowances prescribed in the Government of India, Ministry of External Affairs letter No. F.I. 37/62-Goa, dated 20th November, 1962 which has been extended only upto the 30th June, 1964. Goa Compensatory Allowance and House Rent Allowance will not be applicable to Daman and Diu after 31st December, 1963.

This issues with the concurrence of the Finance Secretary.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Secretary (GAD).  
Panjim, 6th February, 1964.

**Notification**

SPL/ESTT/63/30354

The post of Assistant Director of Panchayats and Ex-Officio Under Secretary at present held by Shri Vaman Sardesai under Order No. CDP/VPT/825/63/1944 dated the 30th August 1963 is designated as Deputy Director of Panchayats and ex-Officio Deputy Secretary.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*A. F. Couto*, Development Commissioner.  
Panjim, 19th December, 1963.

**Portaria**

PDD/MC/81/64/3223

Ref.: Portaria n.º MED/APT/63, de 22 de Agosto de 1963.

Os serviços do Dr. Madhukar B. Bhide, professor assistente de Farmacologia da Faculdade de Medicina de Goa, são repostos à disposição do Governo de Maharashtra, com efeito a partir de 1 de Março de 1964.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

*B. S. Muddapur*, Subsecretário.  
Pangim, 5 de Fevereiro de 1964.

**Portaria**

PDD/MC/64/3231

Ref.: Portaria n.º MED/APT/63, de 22 de Agosto de 1963.

O Dr. Victor J. Monteiro, do Estado de Maharashtra, que havia sido nomeado professor assistente de Anatomia, com efeito a partir de 13 de Agosto de 1963, com o seu próprio vencimento e outros subsídios, sujeitos às condições de destacamento, decidiu optar pela nova escala do lugar de professor assistente criado pela Portaria n.º Goa/PH/7, de 16 de Março de 1963. Por essa razão, o seu vencimento é fixado, com efeito a partir de 1 de Fevereiro de 1964, em Rps. 705/- por mês, na escala de Rps. 570-30-600-35-670-EB-35-950, acrescida do subsídio, por não lhe ser permitido o exercício da profissão, de 25 por cento do vencimento-base, sujeito ao máximo de Rps. 400/- por mês, e doutros subsídios atribuíveis.

A presente portaria foi expedida com a aprovação do Secretário das Finanças.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

*A. F. Couto*, Comissário de Fomento.  
Pangim, 5 de Fevereiro de 1964.

**Portaria**

GAD/104/64/3377

Ref.: 1) Carta datada de 9 de Agosto de 1963, do Ministério dos Negócios Estrangeiros do Governo da Índia.

2) Carta datada de 30 de Agosto de 1963, do Mamlatdar de Damão. Cópia endossada pelo Collector de Damão com o endosso datado de 28 de Setembro de 1963.

O Sr. G. L. Bhojwani, Mamlatdar, Damão, cujos serviços haviam sido postos, pelo Governo de Gujarat, à disposição do Ministério dos Negócios Estrangeiros do Governo da Índia, é nomeado Mamlatdar, com efeito a partir de 29 de Junho de 1963, data em que assumiu as funções do seu cargo.

O Sr. Bhojwani terá direito ao vencimento e subsídios fixados na carta n.º F.I. 37/62-Goa do Ministério dos Negócios Estrangeiros do Governo da Índia, datada de 20 de Novembro de 1962, que foi prorrogada somente até 30 de Junho de 1964. O subsídio de compensação de Goa e o subsídio de renda de casa não serão aplicáveis a Damão e Diu, depois de 31 de Dezembro de 1963.

A presente portaria foi expedida com a aprovação do Secretário das Finanças.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Secretário (GAD).  
Pangim, 6 de Fevereiro de 1964.

**Despacho**

SPL/ESTT/63/30354

O cargo de Assistant Director of Panchayats e ex-Officio Under Secretary, desempenhado, ao presente, pelo Sr. Vaman Sardesai, ao abrigo da portaria n.º CDP/VPT/825/63/1944, de 30 de Agosto de 1963, terá a designação de Deputy Director of Panchayats e ex-Officio Deputy Secretary.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

*A. F. Couto*, Comissário de Fomento.  
Pangim, 19 de Dezembro de 1963.

## Notification

I &amp; L/ELEC/64/816

In modification of Govt. Notification No. DF-383-FYP-62/12147 dated 30-5-63, in exercise of the powers conferred under Section 36 of the Indian Electricity Act, 1910, the Lt. Governor of Goa, Daman and Diu hereby appoints (i) Shri Pratap Singh, Director (Commercial), Central Water and Power Commission (Power Wing), Simla, to be Electrical Inspector in respect of the Union Territory of Goa, Daman and Diu and (ii) Shri G. V. Anantha Ramiah, Chief Electrical Engineer in the Union Territory of Goa, Daman and Diu to be Additional Electrical Inspector in respect of the Union Territory of Goa, Daman and Diu, for a period of 12 months with immediate effect.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

V. V. Gokhale, Secretary, Industries, Labour and Power Department.

Panjim, 3rd February, 1964.

## General Administration Department

## Civil Administration Services

## Order

Narahari Camnum Poinguincar, accountant-distributor of the Court of the Comarca of Salcete—retired, in accordance with the article 9 of Civil Service Regulation, with following definitive pension:

* Annual pension relating to 38 years of service rendered calculated in accordance with articles 445 and 446 of Civil Service Regulation, within the limitation placed by its article 450, according to basic salary corresponding to the letter «J» fixed by article 7 of Decree no. 42 742, dated 21-6-1961, from the schedules annexed to Decree no. 40 709, of 31-7-1956 and conferred to the respective group by article 1 of Decree no. 42 325, of 16-6-1959 .....	Rs. n. p.
Complementary annual pension calculated in the basis of complementary salary attributed for the said letter, in accordance with article 9 of the said Decree no. 42 325 which has changed the wording of para b) of article 448 of said Civil Service Regulation .....	8037-00
	570-00

The expenditure of this pension will be met by the item 24/65 — Pensions and other retirement benefits of the Government budget in force.

According to the article 4 of the said Decree no. 42 325, the pensioner has to pay indemnity of Rs. 3024/- in 96 monthly instalments.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 30th January, 1964.

## Order

João Crisostomo Santa Cruz Colago, Jail keeper of the Civil Jail of the Comarca of Quepém—retired in accordance with the article 9 of Civil Service Regulation, with the following definitive pension, having in view that he was punished on compulsory retirement, by order dated 10-9-1963, published in the Government Gazette no. 38, series II, of 19-9-1963:

Annual pension of Rs. 2437-04 n. p. relating to 30 years of service, calculated in accordance with the articles 355, 445 and 447 of Civil Service Regulation, according to the basic salary corresponding to letter «S» of the schedules annexed to Decree no. 40 709, of 31-7-1956 and conferred to respective group by article 1 of Decree no. 42 325, of 16-6-1959.

The expenditure of this pension will be met by the budget of the Municipality of Quepém.

## Despacho

I &amp; L/ELEC/64/816

Alterando o despacho n.º DF-383-FYP-62/12147, de 30 de Maio de 1963, no uso das faculdades conferidas pelo artigo 36.º de «The Indian Electricity Act, 1910», o Governador-tenente de Goa, Damão e Diu, nomeia o Sr. Pratap Singh, Director (Commercial), Central Water and Power Commission (Power Wing), Simla, Inspector Eléctrico, em relação ao território da União, de Goa, Damão e Diu e o Sr. G. V. Anantha Ramiah, Engenheiro-Chefe Eléctrico do território da União, de Goa, Damão e Diu, Inspector Eléctrico Adjunto em relação ao território da União, de Goa, Damão e Diu, por período de 12 meses, com efeito imediato.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

V. V. Gokhale, Secretário do Departamento de Indústrias, Trabalho e Energia.

Pangim, 3 de Fevereiro de 1964.

## Departamento da Administração Geral

## Serviços de Administração Civil

## Portaria

Narahari Camnum Poinguincar, contador-distribuidor do juízo de Direito da comarca de Salsete—aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual relativa a 38 anos de serviço, calculada nos termos dos artigos 445.º e 446.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra J fixada pelo artigo 7.º do Decreto n.º 42 742, de 21 de Junho de 1961, constante dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956 e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959 .....	Rps. n. p.
Pensão complementar anual determinada com base no vencimento complementar atribuído ao mesmo grupo, de harmonia com o artigo 9.º do citado Decreto n.º 42 325, que alterou a redacção da alínea b) do artigo 448.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino...	8037-00
	570-00

O encargo desta pensão tem cabimento na verba 24/65 — «Pensions and other retirement benefits», da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 3 024/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Pangim, 30 de Janeiro de 1964.

## Portaria

João Crisostomo Santa Cruz Colago, carcereiro da cadeia civil da comarca de Quepém—aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a seguinte pensão definitiva, tendo em vista que lhe foi aplicada a pena de aposentação compulsiva por portaria de 10 de Setembro de 1963, publicada no Boletim Oficial n.º 38, 2.ª série, de 19 de Setembro de 1963:

Pensão anual de Rps. 2437-04 n. p. relativa a 30 anos de serviço, calculada nos termos dos artigos 355.º, 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, conforme o vencimento-base correspondente à letra S dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956 e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão será suportado pelo orçamento da Câmara Municipal de Quepém.

The pensioner has to pay to the said Municipality the indemnity of Rs. 966/- in 96 monthly instalments, according to the article 4 of the said Decree no. 42 325.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Ex-officio Secretary.  
Panjim, 30th January, 1964.

## Order

Basora Sinai Usgãoçar, 2nd grade clerk of Aquem-Talaulim Comunidades (group) — retired with a final pension of Rs. 3760/-, relating to more than 40 years of service rendered to the Comunidades, calculated in pursuance of articles 445 and 447 of Civil Service Regulation, on the basis of salary corresponding to letter «R», in consonance with the provision of Order no. 7991, dated 30-3-1961, and article 644 of Code of Comunidades, approved by order no. 2070, dated 15-4-1961.

The same pension will be paid by «Caixa de Aposentações dos Empregados das Comunidades».

The said retired clerk has to pay Rs. 1353-33 n.p. by way of compensation in 96 monthly instalments in accordance with the article 4 of the Decree no. 42 325, dated 16-6-1959.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Ex-officio Secretary.  
Panjim, 5th February, 1964.

## Order

Antonio Albano de Espirito Santo Dias — relieved, at his request, from the post of temporary clerk for collecting overdue official fees in the Administration Office of «Concelho» of Pernem.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Ex-officio Secretary.  
Panjim, 6th February, 1964.

## Order

Caxinata Xamba Sinai Priolcar, 3rd grade clerk of Comunidades of Canacona-Cola-Nagorcem-Palolem (group) — punished with compulsory retirement under no. 8 of article 354 of Civil Service Regulation, and with the minimum «imposto de justiça» of Rs. 30/-.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Ex-officio Secretary.  
Panjim, 7th February, 1964.

By notification dated 17th January, 1964:

Sripada Ananta Sinai Narcornim, Director of Civil Administration Services — declared physically fit to continue in office, for the purpose of the provision contained in the article 136 of the Civil Service Regulation and in keeping with the decision of the Health Board, expressed at the medical examination held on 16th January, 1964.

By notification dated 3rd February, 1964:

Diogo João de Horta Ribeiro — appointed, under the proposal of Administration of Comunidades of Goa, attorney of comunidade of Carambolim.

It is hereby made known to all the concerned that by order dated 16th August, 1963, of the Judge of the Special Municipal Julgado of Marmagoa, the citizen Marçal António Caetano Carvalho has been appointed temporarily to exercise the duties of copyist at the same Julgado, in accordance with no. 18 of section 71 of the «Organização Judiciária» in the post created by Decree no. 43 586, dated 7-4-1961. The said Marçal Carvalho, took charge of the post and began his duties on the same date 16th August, 1963, in view of urgency.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida à dita Câmara a indemnização de Rps. 966/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Secretário ex-officio.  
Pangim, 30 de Janeiro de 1964.

## Portaria

Basora Sinai Usgãoçar, escrivão de 2.ª classe das comunidades de Aquem-Talaulim (grupo) — aposentado com a pensão definitiva anual de Rps. 3760/-, relativa a mais de 40 anos de serviço prestado às comunidades, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com base nos vencimentos do grupo R de harmonia com a Portaria n.º 7991, de 30 de Março de 1961, e artigo 644.º do Código das Comunidades, aprovado pelo Diploma Legislativo n.º 2070, de 15 de Abril de 1961.

O respectivo encargo será satisfeito pela competente verba da tabela de despesa do orçamento ordinário da Caixa de Aposentações dos Empregados das Comunidades, para o corrente ano, sendo devida nos termos do § 2.º do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, a indemnização de Rps. 1353-33 n.p., correspondente a 28 anos, 2 meses e 10 dias de serviço, a ser para em 96 prestações mensais.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Secretário ex-officio.  
Pangim, 5 de Fevereiro de 1964.

## Portaria

António Albano de Espirito Santo Dias — exonerado, a seu pedido, do lugar de escrivão das execuções administrativas, interino, da Administração do concelho de Pernem.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Secretário ex-officio.  
Pangim, 6 de Fevereiro de 1964.

## Portaria

Caxinata Xambá Sinai Priolcar, escrivão de 3.ª classe das comunidades de Canacona-Cola-Nagorcem-Palolem (grupo) — aposentado compulsivamente, na pena prevista no n.º 8.º do artigo 354.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com o mínimo do imposto de justiça de Rps. 30/-.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Secretário ex-officio.  
Pangim, 7 de Fevereiro de 1964.

Por despacho de 17 de Janeiro de 1964:

Sripada Ananta Sinai Narcornim, Director dos Serviços de Administração Civil — confirmado o parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 16 do corrente mês, no sentido de que a sua validade física permite a continuação na actividade do serviço, para os fins do disposto no artigo 136.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Por despacho de 3 de Fevereiro de 1964:

Diogo João de Horta Ribeiro — nomeado, sob proposta da Administração das Comunidades de Goa, procurador efectivo da comunidade de Carambolim.

Para os fins convenientes se declara que por despacho de 16 de Agosto de 1963, do Ex.º Juiz do Julgado Municipal Especial de Mormugão, foi nomeado, interinamente, o cidadão Marçal António Caetano Carvalho, para exercer as funções de copista do cartório do mesmo Julgado, nos termos do n.º 18 do artigo 71.º da Organização Judiciária, lugar criado pelo Decreto n.º 43 586, de 7 de Abril de 1961, tendo o mesmo Marçal Carvalho, tomado posse e entrado no exercício das suas funções na mesma data 16 de Agosto de 1963, por urgente conveniência de serviço.

## Notice

It is hereby notified the 3rd grade clerks of Comunidades, who desire their transfer to the vacant office of Canacona-Cola-Nagorcem-Palolem Comunidades (group), to apply to the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu, within 15 days, from the date of publication of this notice in the Government Gazette, handing over their applications in the respective superintendent Administration which shall forward the same with copies of their service records to this Directorate, within 5 days of receipt.

Directorate of Civil Administration Services, at Goa, 13th February, 1964.—The Director, *Sripad Anant Sinai Nadkarni* (Ex-officio Secretary).

## Special Department

## Notification

SD/SGE/64

The services of Shri H. J. D'Penha, Secretary, Information and Tourism Department, are replaced at the disposal of the Ministry of Information and Broadcasting New Delhi with effect from 25th January, 1964 afternoon.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

*P. J. Fernandes*  
Chief Secretary

Panjim, 4th February, 1964.

## Home Department

## Goa Police

By orders dated 30th December, 1963:

Francisco Rebelo, class I guard no. 239/220 of the executive cadre, Polícia do Estado da Índia—retired, according to article 9 of the Civil Service Regulation, approved by Decree no. 40 708 of 31-7-1956, with the following definitive pension:

Annual pension of Rs. 985-19 n.p., relative to 30 years of service, calculated in terms of articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation, with the limitation foreseen in its article 450, in conformity with the basic salary corresponding to the lit «Z» category of the schedules annexed to the Decree no. 40 709 of 31-7-1956, and attributed to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325 of 16-6-1959.

The expenditure of this pension will be met by the budget S—Pensions and other retirement benefits of the table of expenses in force.

According to article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325, he has to pay an indemnity of Rs. 330/- in 96 monthly instalments. He has to pay also Rs. 32-71 n.p. of the compensation of pension, relative to the period of service of 10 anos and 5 days rendered in the Military Garrison, in 7 monthly instalments, according to para unique of article 438 of the Civil Service Regulation.

Arzuna Porobo, class I guard no. 396/377 of the executive cadre, Polícia do Estado da Índia—retired, according to article 9 of the Civil Service Regulation, approved by Decree no. 40 708 of 31-7-1956, with the following definitive pension:

Annual pension of Rs. 1330/-, relative to 40 years of service, calculated in terms of articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation, with the limitation foreseen in its article 450, in conformity with the basic salary corresponding to the lit «Z» category of the schedules annexed to the Decree no. 40 709 of 31-7-1956, and attributed to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325 of 16-6-1959.

The expenditure of this pension will be met by the budget S—Pensions and other retirement benefits of the table of expenses in force.

## Aviso

São por este avisados os escrivães de comunidades de 3.ª classe que pretendem ser transferidos para o lugar de igual categoria, na escrivania vaga das comunidades de Canacona-Cola-Nagorcem-Palolem (grupo) do concelho de Canacona, a requererem, querendo, a Sua Ex.ª o Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu, no prazo de 15 dias, a contar da publicação no *Boletim Oficial* dando entrada aos seus requerimentos nas respectivas Administrações superintendentes, devendo estas remetê-los a esta Direcção, acompanhados da cópia dos respectivos registos biográficos nos 5 dias subsequentes.

Direcção dos Serviços de Administração Civil, em Goa, 13 de Fevereiro de 1964.—O Director, *Sripad Anant Sinai Nadkarni* (Secretário ex-officio).

## Departamento Especial

## Despacho

SD/SGE/64

Os serviços do Sr. H. J. D'Penha, Secretário do Departamento de Informação e Turismo, são repostos à disposição do Ministério de Informação e Radiodifusão, Nova-Delhi, com efeito a partir de 25 de Janeiro de 1964 (depois do meio-dia).

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

*P. J. Fernandes*  
Secretário-Chefe

Pangim, 4 de Fevereiro de 1964.

## Departamento do Interior

## Polícia de Goa

Por portarias de 30 de Dezembro de 1963:

Francisco Rebelo, guarda de 1.ª classe n.º 239/220 do quadro geral da Polícia do Estado da Índia—aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 985-19 n.p., relativa a 30 anos de serviço, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Z', dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba S—Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 330/-, a ser paga em 96 prestações mensais. É devida também a compensação de aposentação de Rps. 32-71 n.p., relativamente ao tempo de serviço prestado na Guarnição Militar no período de 10 anos e 5 meses, a ser paga em 7 prestações mensais, ao abrigo do § único do artigo 438.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Arzuna Porobo, guarda de 1.ª classe n.º 396/377 do quadro geral da Polícia do Estado da Índia—aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 1330/-, relativa a 40 anos de serviço, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Z', dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba S—Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente.



According to article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325, he has to pay an indemnity of Rs. 450/- in 96 monthly instalments. He has to pay also Rs. 57-51 n.p. in 10 monthly instalments of the compensation of pension, regarding to the period of service rendered in the Military Garrison in 18 years, 3 months and 27 days, according to para unique of article 438 of the Civil Service Regulation.

Zoideva Porobo, class I guard no. 386/367 of the executive cadre, Polícia do Estado da Índia—retired, according to article 9 of the Civil Service Regulation, approved by Decree no. 40 708 of 31-7-1956, with the following definitive pension:

Annual pension of Rs. 1330/-, relative to 40 years of service, calculated in terms of articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation, with the limitation foreseen in its article 450, in conformity with the basic salary corresponding to the lit «Z'» category of the schedules annexed to the Decree no. 40 709 of 31-7-1956, and attributed to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325 of 16-6-1959.

The expenditure of this pension will be met by the budget S—Pensions and other retirement benefits of the table of expenses in force.

According to article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325, he has to pay an indemnity of Rs. 450/- in 96 monthly instalments. He has to pay also Rs. 59-02 n.p. in 10 monthly instalments of the compensation of pension, relative to the period of service rendered in the Military Garrison of 18 years, 9 months and 18 days, in accordance with para unique of article 438 of the Civil Service Regulation.

Soda Bala Naique, class I guard no. 505/661 of the executive cadre, Polícia do Estado da Índia—retired, according to article 9 of the Civil Service Regulation, approved by Decree no. 40 708 of 31-7-1956, with the following definitive pension:

Annual pension of Rs. 656-79 n.p., relative to 20 years of service, calculated in terms of articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation, with the limitation foreseen in its article 450, in conformity with the basic salary corresponding to the lit «Z'» category of the schedules annexed to the Decree no. 40 709 of 31-7-1956, and attributed to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325 of 16-6-1959.

The respective pension will be supported by the budget S—Pensions and other retirement benefits of the table of expenses in force.

According to article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325, he has to pay an indemnity of Rs. 195/- in 96 monthly instalments. He has to pay also Rs. 12-05 n.p. in 3 monthly instalments of the compensation of pension, relative to the period of service of 3 years, 10 months and 4 days rendered in the Military Garrison, according to para unique of article 438 of the Civil Service Regulation.

Luis Roque Marcos Caldeira, class I guard no. 245/226 of the executive cadre, Polícia do Estado da Índia—retired, according to article 9 of the Civil Service Regulation, approved by Decree no. 40 708 of 31-7-1956, with the following definitive pension:

Annual pension of Rs. 952-35 n.p., relative to 29 years of service, calculated in terms of articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation, with the limitation foreseen in its article 450, in conformity with the basic salary corresponding to the lit «Z'» category of the schedules annexed to the Decree no. 40 709 of 31-7-1956, and attributed to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325 of 16-6-1959.

The respective pension will be supported by the budget S—Pensions and other retirement benefits of the table of expenses in force.

According to article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325, he has to pay an indemnity of Rs. 300/- in 96 monthly instalments. He has to pay also Rs. 27-86 n.p. in 6 monthly instalments, of the compensation of pension relative to the period of service rendered in the Military Garrison, according to para unique of article 438 of the Civil Service Regulation, of 8 years, 10 months and 19 days.

Manuel Francisco Filipe Rodrigues, class II guard no. 594/594 of the executive cadre, Goa Police—retired, according

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 450/-, a ser paga em 96 prestações mensais. É devida também a compensação de aposentação de Rps. 57-51 n.p., relativamente ao tempo de serviço prestado na Guarnição Militar no período de 18 anos, 3 meses e 27 dias, a ser paga em 10 prestações mensais, ao abrigo do § único do artigo 438.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Zoideva Porobo, guarda de 1.ª classe n.º 386/367 do quadro geral da Polícia do Estado da Índia—aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 1330/-, relativa a 40 anos de serviço, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Z', dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba S—Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 450/-, a ser paga em 96 prestações mensais. É devida também a compensação de aposentação de Rps. 59-02 n.p., relativamente ao tempo de serviço prestado na Guarnição Militar no período de 18 anos, 9 meses e 18 dias, a ser paga em 10 prestações mensais, ao abrigo do § único do artigo 438.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Sodá Balá Naique, guarda de 1.ª classe n.º 505/661 do quadro geral da Polícia do Estado da Índia—aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 656-79 n.p., relativa a 20 anos de serviço, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Z', dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O respectivo encargo tem cabimento na verba S—Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 195/-, a ser paga em 96 prestações mensais. É devida também a compensação de aposentação de Rps. 12-05 n.p., relativamente ao tempo de serviço prestado na Guarnição Militar no período de 3 anos, 10 meses e 4 dias, a ser paga em 3 prestações mensais, ao abrigo do § único do artigo 438.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Luis Roque Marcos Caldeira, guarda de 1.ª classe n.º 245/226 do quadro geral da Polícia do Estado da Índia—aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 952-35 n.p., relativa a 29 anos de serviço, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Z', dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O respectivo encargo tem cabimento na verba S—Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 300/-, a ser paga em 96 prestações mensais. É devida também a compensação de aposentação de Rps. 27-86 n.p., relativamente ao tempo de serviço prestado na Guarnição Militar no período de 8 anos, 10 meses e 19 dias, a ser paga em 6 prestações mensais, ao abrigo do § único do artigo 438.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Manuel Francisco Filipe Rodrigues, guarda de 2.ª classe n.º 594/594 do quadro geral da Polícia de Goa—aposen-

to article 9 of the Civil Service Regulation, approved by the Decree no. 40 708 of 31-7-1956, with the following definitive pension:

Annual pension of Rs. 1568-99 n. p., relative to 26 years of service, calculated in terms of articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation, with the limitation foreseen in its article 450, in conformity with the basic salary corresponding to the lit «X» category of the schedule I of the Legislative Diploma no. 2112, of 21-8-1961, which is specified by article 1 of the Decree no. 42 325 of 16-6-1959.

The respective pension will be supported by the budget S—Pensions and other retirement benefits of the table of expenses in force.

According to article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325, he has to pay an indemnity of Rs. 612/- in 96 monthly instalments. He has to pay also Rs. 16-21 n. p. in 3 monthly instalments for the compensation of pension, relative to the period of service rendered in the Military Garrison, according to para unique of article 438 of the Civil Service Regulation, of 5 years and 2 months.

Luis José de Carvalho, head constable no. 60/253 of the executive cadre, Polícia do Estado da Índia—retired, according to article 9 of the Civil Service Regulation, approved by the Decree no. 40 708, of 31-7-1956, with the following definitive pension:

Annual pension of Rs. 1186-91 n. p., relative to 22 years of service, calculated in terms of articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation, with the limitation foreseen in its article 450, in conformity with the basic salary corresponding to the lit «Y» category of the schedules annexed to the Decree no. 40 709 of 31-7-1956, and which is specified by article 1 of the Decree no. 42 325 of 16-6-1959.

The respective pension will be met by the budget S—Pensions and other retirement benefits of the table of expenses in force.

According to article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325, he has to pay an indemnity of Rs. 490/- in 96 monthly instalments. According to para unique of article 438 of the Civil Service Regulation he has also to pay Rs. 9-56 n. p., in 2 monthly instalments, for the compensation of pension relative to the period of service rendered in the Military Garrison of 3 years and 16 days.

Sold Carimo, class I guard no. 457/435 of the executive cadre, Polícia do Estado da Índia—retired according to article 9 of the Civil Service Regulation, approved by the Decree no. 40 708 of 31-7-1956, with the following definitive pension:

Annual pension of Rs. 1116-55 n. p., relative to 34 years of service, calculated in terms of articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation, with the limitation foreseen in its article 450, in conformity with the basic salary corresponding to the lit «Z'» category of the schedules annexed to the Decree no. 40 709 of 31-7-1956, and which is specified by article 1 of the Decree no. 42 325 of 16-6-1959.

The respective pension will be met by the budget S—Pensions and other retirement benefits of the table of expenses in force.

According to article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325, he has to pay an indemnity of Rs. 360/- in 96 monthly instalments. According to para unique of article 438 of the Civil Service Regulation, he has to pay also Rs. 40-55 n. p., in 8 monthly instalments for the compensation of pension, relative to the period of service rendered in the Military Garrison of 12 years, 10 months and 27 days.

Lourenço Hilário Sérgio Rebelo, class I guard no. 265/246 of the executive cadre, Polícia do Estado da Índia—retired according to the article 9 of the Civil Service Regulation, approved by the Decree no. 40 708 of 31-7-1956, with the following definitive pensions:

Annual pension of Rs. 886-67 n. p., relative to 27 years of service, calculated in terms of articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation, with the limitation foreseen in its article 450, in conformity with the basic salary corresponding to the lit «Z'» category of the schedules

tado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 1568-99 n. p., relativa a 26 anos de serviço, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra X, categoria constante do mapa I ao Diploma Legislativo n.º 2112, de 21 de Agosto de 1961, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba S—Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 612/-, a ser paga em 96 prestações mensais. É devida também a compensação de aposentação na importância de Rps. 16-21 n. p., relativamente ao tempo de serviço prestado na Guarnição Militar, no período de 5 anos e 2 meses, a ser paga em 3 prestações mensais, ao abrigo do § único do artigo 438.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Luis José de Carvalho, cabo de polícia n.º 60/523 do quadro geral da Polícia do Estado da Índia—aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 1186-91 n. p., relativa a 22 anos de serviço, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Y, dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O respectivo encargo tem cabimento na verba S—Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 490/-, a ser paga em 96 prestações mensais. É devida também a compensação de aposentação de Rps. 9-56 n. p., relativamente ao tempo de serviço prestado na Guarnição Militar no período de 3 anos e 16 dias, a ser paga em 2 prestações mensais, ao abrigo do § único do artigo 438.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Sold Carimo, guarda de 1.ª classe n.º 457/435 do quadro geral da Polícia do Estado da Índia—aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 1116-55 n. p., relativa a 34 anos de serviço, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Z', dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O respectivo encargo tem cabimento na verba S—Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 360/-, a ser paga em 96 prestações mensais. É devida também a compensação de aposentação de Rps. 40-55 n. p., relativamente ao tempo de serviço prestado na Guarnição Militar no período de 12 anos, 10 meses e 27 dias, a ser paga em 8 prestações mensais, ao abrigo do § único do artigo 438.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Lourenço Hilário Sérgio Rebelo, guarda de 1.ª classe n.º 265/246 do quadro geral da Polícia do Estado da Índia—aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 886-67 n. p., relativa a 27 anos de serviço, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Z', dos mapas

annexed to the Decree no. 40 709 of 31-7-1956, and which is specified by article 1 of the Decree no. 42 325 of 16-6-1959.

The respective pension will be supported by the budget S — Pensions and other retirement benefits of the table of expenses in force.

According to article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325, he has to pay an indemnity of Rs. 270/- in 96 monthly instalments. According to para. unique of article 438 of the Civil Service Regulation, he has to pay also Rs. 21-60 n. p., in 4 monthly instalments, of the compensation of pension, relative to the period of service rendered in the Military Garrison of 6 years, 10 months and 17 days.

Police Head Quarters in Goa, 29th January, 1964. — For the Senior Superintendent of Police, *C. G. Saldanha*.

anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O respectivo encargo tem cabimento na verba S — «Pensions and other retirement benefits», da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 270/-, a ser paga em 96 prestações mensais. É devida também a compensação de apresentação de Rps. 21-60 n. p., relativamente ao tempo de serviço prestado na Guarnição Militar no período de 6 anos, 10 meses e 17 dias, a ser paga em 4 prestações mensais, ao abrigo do § único do artigo 438.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Comando da Polícia, em Goa, 29 de Janeiro de 1964. — Pelo Superintendente-Chefe da Polícia, *C. G. Saldanha*.

### Posts and Telegraphs

#### Office of the Superintendent of Post Offices

By notification dated the 25th January, 1964:

The opinion of the Revision Health Board which in its session dated the 15-10-1963, considered Pedro Fernandes, I grade postman of the P and T absolutely unfit for service as he suffers from a serious and incurable illness in hereby accepted.

Office of the Superintendent of Post Offices, Panjim, 25th January, 1964. — The Superintendent of Post Offices, *V. P. Khambete*.

#### Sub-Divisional Officer Telegraphs

By notification dated 24th September, 1963:

The opinion of the Revision Health Board which in its session dated the 16-9-1963, considered Bruno Pedro Pereira, chief of linemen of the P and T absolutely unfit for service as he suffers from a serious and incurable illness in hereby accepted.

By notification dated the 25th January, 1964:

The opinion of the Revision Health Board which in its session dated the 3-10-1963, considered Francisco de Oliveira, lineman II grade of the P and T absolutely unfit for service as he suffers from a serious and incurable illness in hereby accepted.

Sub-Divisional Officer Telegraphs, Panjim, 25th January, 1964. — The Sub-Divisional Officer Telegraphs, *D. P. Gaitondo*.

### Correios e Telégrafos

#### Repartição do Superintendente dos Correios

Por despacho de 25 de Janeiro de 1964:

Pedro Fernandes, distribuidor de 1.ª classe dos Correios, Telégrafos e Telefones — homologado o parecer da Junta de Revisão deste Estado, que, em sua sessão de 15 de Outubro de 1963, o julgou absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável.

Repartição do Superintendente dos Correios, em Goa, 25 de Janeiro de 1964. — O Superintendente dos Correios, *V. P. Khambete*.

#### Repartição do Oficial da Sub-Divisão dos Telégrafos

Por despacho de 24 de Setembro de 1963:

Bruno Pedro Pereira, chefe de guarda-fios dos Correios, Telégrafos e Telefones — homologado o parecer da Junta de Revisão deste Estado, que, em sua sessão de 16 de Setembro de 1963, o julgou absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável.

Por despacho de 25 de Janeiro de 1964:

Francisco de Oliveira, guarda-fios de 2.ª classe dos Correios, Telégrafos e Telefones — homologado o parecer da Junta de Revisão deste Estado, que, em sua sessão de 3 de Outubro de 1963, o julgou absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável.

Sub-Divisional Officer Telegraphs, em Pangim, 25 de Janeiro de 1964. — O Sub-Divisional Officer Telegraphs, *D. P. Gaitondo*.

### Planning and Development Department

#### Development Department

Order

CDB/NES/20/3466

Read.: This office order No. CDB/3911/497 dated 6-1-64.

In partial modification if this office order no. CDB/3911/497 of 6-1-64 earned leave for 15 days is hereby granted to Shri V. R. Prabhavalkar Block Development Officer Quepem with effect from 7-2-64.

Shri P. Mahabal Naik, Block Development Officer Sanguem should look after the work of this Block in addition to own duties during the absence of the Block Development Officer Quepem.

After expiry of leave Shri V. R. Prabhavalkar is reposted as Block Development Officer at Quepem.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

*A. F. Couto*, Development Commissioner.

Panjim, 7th February, 1964.

### Departamento de Planificação e Fomento

#### Departamento de Fomento

Portaria

CDB/NES/20/3466

Ref.: Portaria n.º CDB/3911/497, de 6 de Janeiro de 1964.

Alterando, em parte, a portaria n.º CDB/3911/497, de 6 de Janeiro de 1964, são concedidos ao Sr. V. R. Prabhavalkar, Block Development Officer, de Quepem, quinze dias de licença disciplinar, com efeito a partir de 7 de Fevereiro de 1964.

O Sr. P. Mahabal Naik, Block Development Officer, de Sanguem, terá a seu cargo a administração da área de Quepem, além das funções próprias do seu cargo durante a ausência do Block Development Officer de Quepem.

Após o termo da sua licença o Sr. V. R. Prabhavalkar reassumirá as funções de Block Development Officer, de Quepem.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

*A. F. Couto*, Comissário de Fomento.

Pangim, 7 de Fevereiro de 1964.



## Office of the Chief Electoral Officer

## Notification

ASM/ELN/ROP/64/31

The following notifications issued by the Election Commission, India, are hereby republished for general information.

## Election Commission's Notifications:—

No. 434/GOA/64(2) dated 1st February, 1964.

No. 434/GOA/64(3) dated 1st February, 1964.

A. F. Couto, Chief Electoral Officer.

Panjim, 6th February, 1964.

## Election Commission, India

New Delhi, dated the 1st February, 1964  
Magha 12, 1885 (Saka)

## Notification

No. 434/GOA/64(2).—In exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 22 of the Representation of the People Act, 1951, and in supersession of its notification No. 434/GOA/63(2) dated the 25th October, 1963 the Election Commission hereby appoints each of the officers specified in column 2 of the Table below to assist the returning officer for the parliamentary constituency in the Union Territory of Goa, Daman and Diu specified in the corresponding entry in column 1 of that Table, in the performance of his functions.

TABLE

Serial No. and name of constituency	Assistant Returning Officer
1	2
1. Panjim	1. Deputy Secretary to Government, Development Department (P.W.D. and Health Services). 2. Civil Administrator, Diu. 3. Election Officer, Secretariat, Panjim.

## Education, Public Health and Public Works

## Department of Education

## Order

The temporary appointment of Jose Roberto Zuzarte to the post of typist of the Department of Education made initially by order dated 12th January 1961, and published in the Government Gazette no. 5, series II of 2nd February of the same year, is hereby renewed for a further period of one year with effect from 1st February, 1964.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 25th January, 1964.

## Order

The temporary appointment of Ramacrisna Vinaeca Dessai to the post of typist of the Department of Education made initially by order dated 3rd January, 1961, and published in the Government Gazette no. 3, series III of 19th January of the same year, is hereby renewed for a further period of one year with effect from 18th January, 1964.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 25th January, 1964.

## Serial No. and name of constituency

## Assistant Returning Officer

1

2

2. Marmagao

1. Deputy Secretary to Government, Development Department (Planning and Development).
2. Collector, Daman.
3. Election Officer, Secretariat, Panjim.

By Order,

PRAKASH NARAIN

Secretary to the Election Commission.

New Delhi, dated the 1st February, 1964

Magha 12, 1885 (Saka)

## Notification

No. 434/GOA/64(3).—In exercise of the powers conferred by section 21 of the Representation of the People Act, 1951, the Election Commission hereby directs that the following amendments shall be made in its notification No. 434/GOA/63(3), dated the 25th October, 1963, namely—

In column 2 of the Table appended to the said notification,—

- (i) for the entry against each of the items numbered 1 to 14, the entry «Deputy Secretary to Government, Development Department (P.W.D. and Health Services)» shall be substituted; and
- (ii) for the entry against each of the items numbered 15 to 28, the entry «Deputy Secretary to Government, Development Department (Planning and Development)», shall be substituted.

By Order,

PRAKASH NARAIN

Secretary to the Election Commission

## Instrução, Saúde Pública e Obras Públicas

## Serviços de Instrução

## Portaria

José Roberto Zuzarte, dactilógrafo interino da Direcção dos Serviços de Instrução—renovada, a partir de 1 de Fevereiro de 1964, a sua nomeação para o referido lugar, efectuada inicialmente por portaria de 12 de Janeiro de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 5, 2.ª série, de 2 de Fevereiro do mesmo ano.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 25 de Janeiro de 1964.

## Portaria

Ramacrisna Vinaeca Dessai, dactilógrafo interino da Direcção dos Serviços de Instrução—renovada, a partir de 18 de Janeiro de 1964, a sua nomeação para o referido lugar, efectuada inicialmente por portaria de 3 de Janeiro de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 3, 2.ª série, de 19 de Janeiro do mesmo ano.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 25 de Janeiro de 1964.

By order dated 9th July, 1963:

In order that the expediency of service may be stepped up, the following person is appointed temporary teacher in the Government Primary School, at the below mentioned place in accordance with the prevalent rules:

Sharyiu Voicunta Bhobe — Sadolchem (Partagal-Vibaga).

The appointee may report to duty regardless of the publication of this order in the Government Gazette, due to service immediacy.

By order dated 31st December, 1963:

Jacinto Ludgero Correia de Meireles, Government Primary teacher — retired, in accordance with the article 9 of the Civil Service Regulation, sanctioned by Decree no. 40 708, of 31-7-1956, with the yearly permanent pension amounting to Rs. 3862-12 n. p., set up in terms of the articles 445 and 447 of the same Regulation, relating to 26 years of service with the limit referred to in its article 450, in keeping with the basic salary corresponding to the letter «M» of the charts annexed to the Decree no. 40 709, of 31-7-1956, and bestowed on the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325, of 16-6-1959.

The payment of this pension is to be made out of the amount S — Pensions and other retirement benefits of the expenditure table of the budget in force.

He has to pay as indemnification a sum of Rs. 1224/-, in 96 monthly instalments, in terms of the article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325.

By order dated 6th January, 1964:

Sharyiu Voicunta Bhobé, who had been admitted as a temporary teacher in the Government Primary School of Sadolchem (Partagal-Vibaga), by order dated the 9th of July 1963, is relieved of that post at her own request, with effect from the 1st instant.

Directorate of the Department of Education, at Goa, 2nd January, 1964. — The Director, *Filipe Armino Pinto*.

#### Public Works Department

By order dated 4th February, 1964:

The appointment of Sripada Vitola Naique as acting 2nd grade engineer of P. W. D. staff is renewed for another year with effect from 3-3-1964.

Public Works Department, in Goa, 4th February, 1964. — The Director, *Balcrisna Ramachondra Naique*.

Por portaria de 9 de Julho de 1963:

Em vista de urgente conveniência de serviço docente, é nomeada professora temporária na escola do ensino primário oficial, nos termos da lei, a seguinte candidata:

Sharyiu Voicunta Bhobé — Sadolchém (Partagal-Vibaga).

A nomeada poderá entrar no exercício das suas funções independentemente da publicação desta portaria no *Boletim Oficial* por motivo de urgência.

Por portaria de 31 de Dezembro de 1963:

Jacinto Ludgero Correia de Meireles, professor do quadro do ensino primário oficial — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a pensão definitiva anual de Rps. 3862-12 n. p., calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do citado estatuto, relativa a 26 anos de serviço, com a limitação a que se refere o seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra M dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba S — Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1224/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Por portaria de 6 de Janeiro de 1964:

Sharyiu Voicunta Bhobé — exonerada, a seu pedido, do lugar de professora temporária da escola primária oficial de Sadolchém (Partagal-Vibaga), para que havia sido nomeada por portaria de 9 de Julho de 1963, a partir de 1 de Janeiro corrente.

Direcção dos Serviços de Instrução, em Goa, 2 de Fevereiro de 1964. — O Director, *Filipe Armino Pinto*.

#### Serviços das Obras Públicas

Por portaria de 4 de Fevereiro de 1964:

Renovada a partir de 3 de Março de 1964 a nomeação interina de Sripada Vitola Naique para o lugar de condutor de 2.ª classe do quadro da Direcção das Obras Públicas.

Direcção de Obras Públicas, em Goa, 4 de Fevereiro de 1964. — O Director, *Balcrisna Ramachondra Naique*.